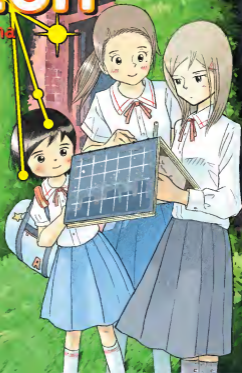


# TWIN SPICA

Kou Yaginuma



12



# TWIN SPICA

12



Kou Yaginuma

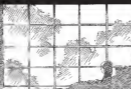


## CONTENTS

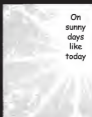
MISSION:59.....	003
MISSION:60.....	033
MISSION:61.....	063
MISSION:62.....	093
MISSION:63.....	123
MISSION:64.....	153
•	
ANOTHER SPICA.....	185



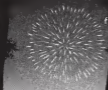
I always  
think  
back to



On  
sunny  
days  
like  
today



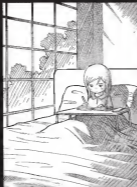
those  
brilliant  
fireworks,



that  
brilliant  
starry sky



the  
secret  
rocket.



and



That  
means



that said  
heaven  
exists  
in a gap  
between  
earth and  
space.

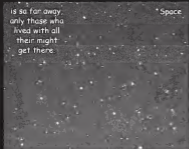


I read  
a book



is so far away,  
only those who  
lived with all  
their might  
get there.

\* Space



become  
stars.

when  
some-  
one  
dies,  
they don't



and  
keep on  
living.  
Otherwise  
they don't  
make it.

They  
live  
and  
live.



make  
it out  
there.

•  
and  
someday



Once  
I get  
better,



I'll  
meet  
once  
again

I  
think

つ  
あ  
...

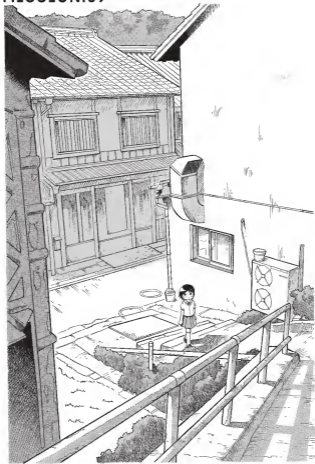
friend.

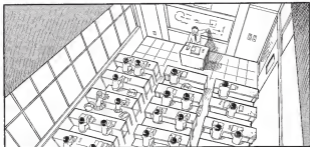
my  
very  
first



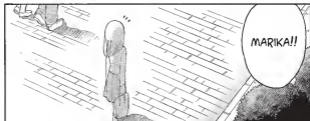


# MISSION:59









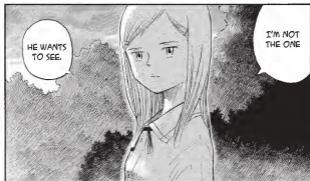






I'M SURE  
HE'D BE  
THRILLED TO  
SEE YOU

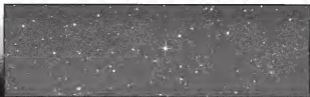
WON'T YOU  
STAY TO  
SEE HIM?



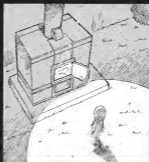
HE WANTS  
TO SEE.

I'M NOT  
THE ONE



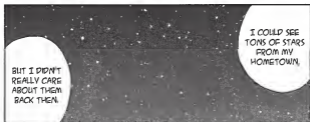
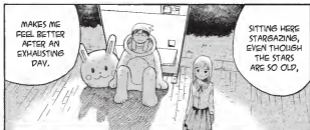


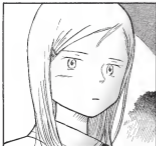






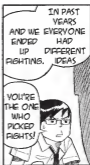












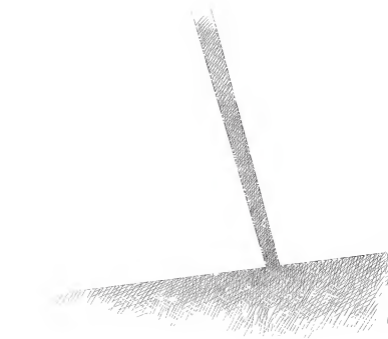


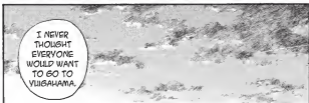




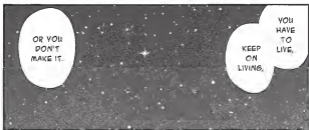


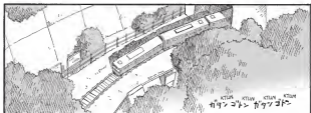


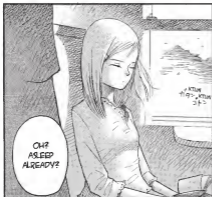






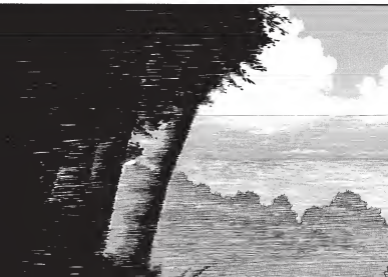


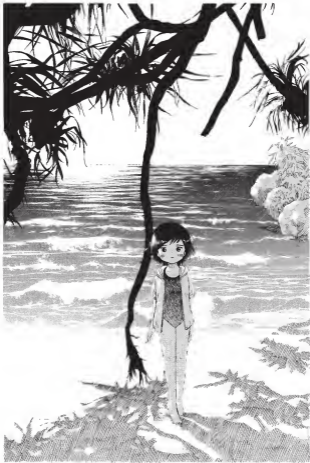






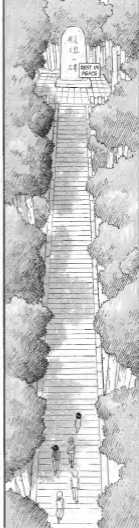


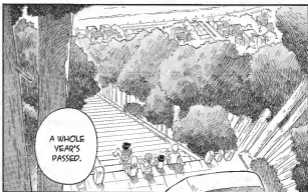










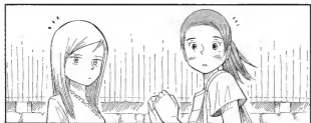




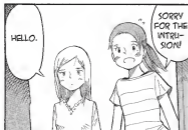




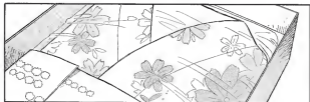


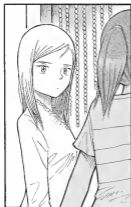










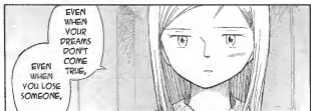




















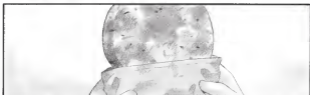




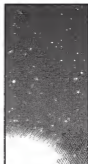


MISSION:61



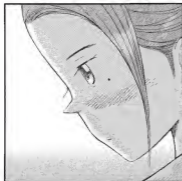




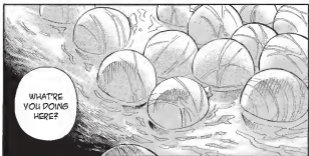




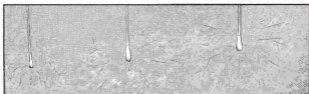
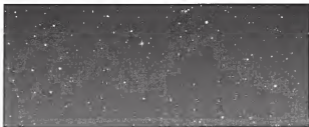


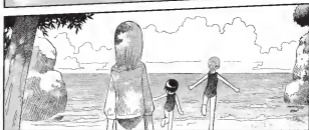








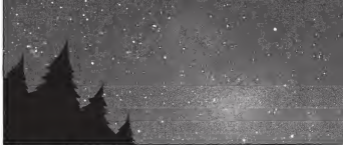


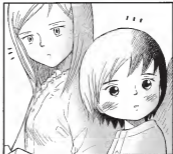
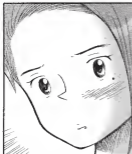
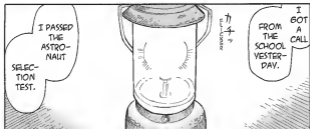


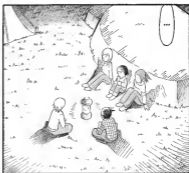


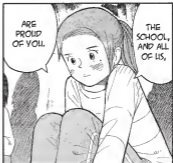












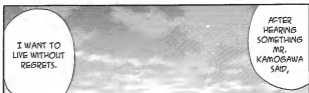






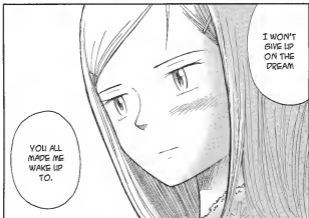
BECAUSE  
EVEN SO,  
I WANT TO KEEP  
RUNNING WITH  
YOU UNTIL THE  
VERY END.

BUT I'M  
OK WITH  
THAT



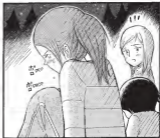
I WANT TO  
LIVE WITHOUT  
REGRETS.

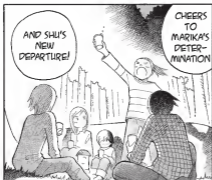
AFTER  
HEARING  
SOMETHING  
MR.  
KAMOSAWA  
SAID,



YOU ALL  
MADE ME  
WAKE UP  
TO.

I WON'T  
GIVE UP  
ON THE  
DREAM





SUZUKI,  
FUCHIYA,

KEI,  
MARIKA...

EVERYONE'S  
THOUGHTS

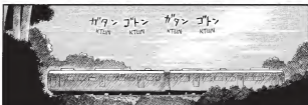
EVERYONE'S  
DREAMS  
ARE HERE  
NOW

ARE  
HERE.

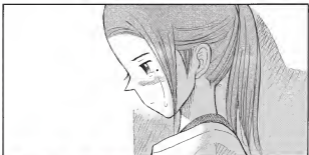
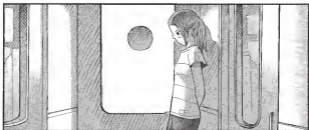
AS ARE

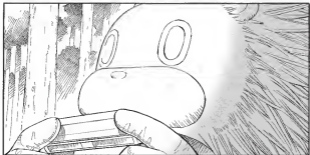
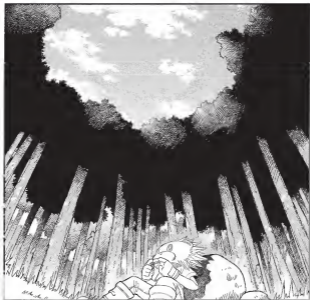
MINE.

I STILL HAVE  
THINGS TO  
DO HERE.





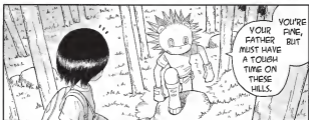




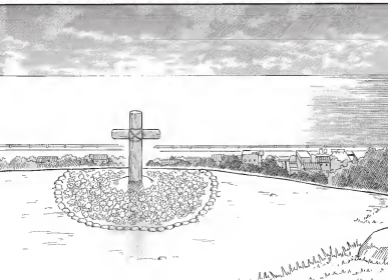


# MISSION:62

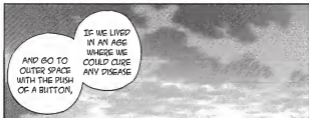














\*THE THINGS  
WE CAN  
ONLY DREAM  
ABOUT  
NOW



YURI  
GAGARIN,  
THE VERY  
FIRST  
ASTRO-  
NAUT,  
SAID  
THIS:

BUT OUR  
ERA IS  
FORTUNATE  
INDEED.

WILL BE  
TAKEN FOR  
GRANTED BY  
FUTURE  
GENERATIONS.

OF TAKING  
THE FIRST  
STEPS INTO  
SPACE?

WE'VE HAD  
THE GOOD  
FORTUNE















THEY'RE  
A FRESH,  
MYSTERIOUS  
COLOR.

THE  
SPARKLERS  
YOU MADE

ARE  
PRETTY  
POPULAR.



WORRY  
ABOUT  
YOURSELF,  
FIRST.

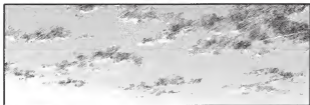
YOU'RE  
GETTING  
MARRIED  
NEXT YEAR,  
RIGHT?

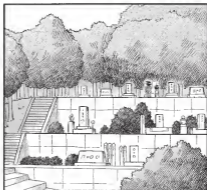
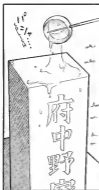
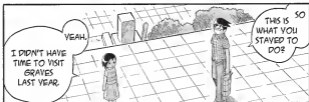


HM?

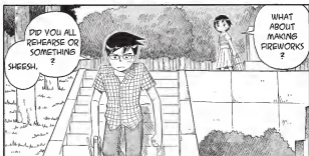
HEY,  
SEN.



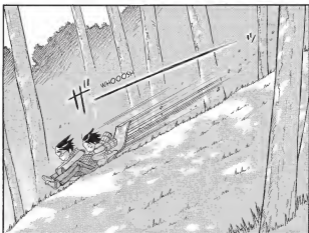


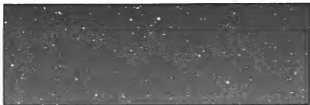




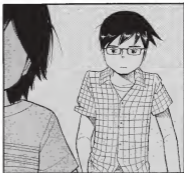


















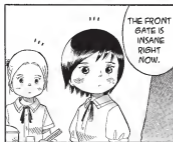




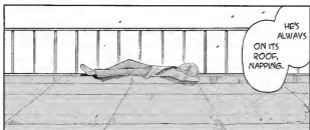
## MISSION:63





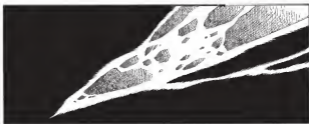














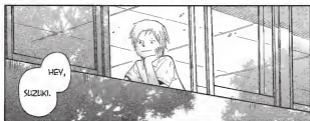
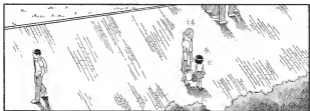




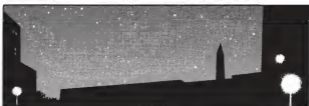
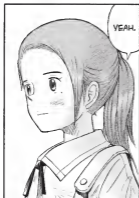


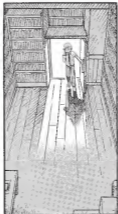






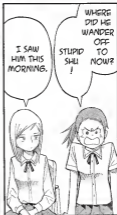








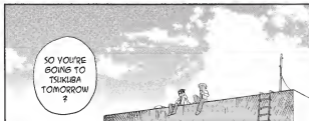




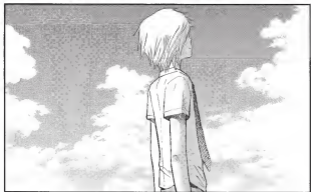




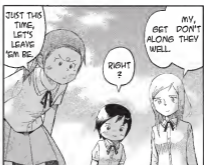


















IT'S A  
DRAGONFLY  
FIREWORK.

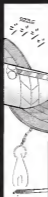


YUP.

YOU MADE  
IT, SEN?



GO!



CHECK  
IT  
OUT.

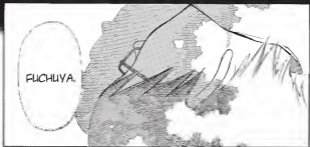
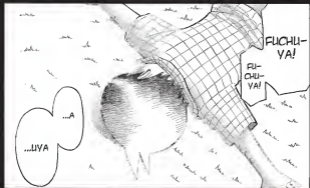
OK.





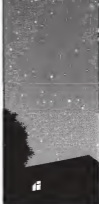




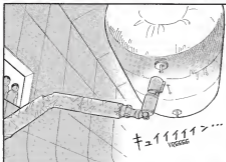


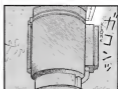




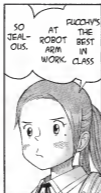




















HE TOLD ME  
ALL ABOUT  
SPACE.



MR. LION,  
THE GHOST,  
WAS AN  
ASTRONAUT.



MR. LION,  
THE GHOST,  
WAS AN  
ASTRONAUT.



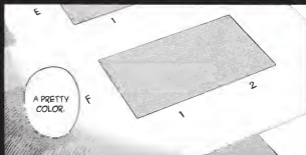
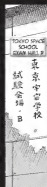
I WANT  
TO BE  
A ROCKET  
DRIVER.

WHEN I  
GROW UP,



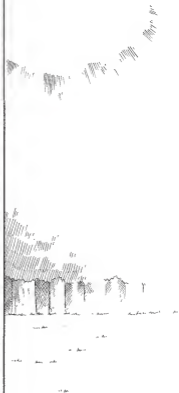


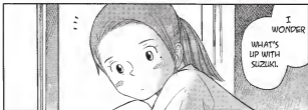
























# ANOTHER SPICA



KOU YAGINUMA

I took  
local trains,  
transferring  
at random.



but  
I took a  
camera.  
Desti-  
nation:  
anywhere.



Of course,  
I was still broke  
since I hadn't  
made my debut

and couldn't  
travel very far,



From back  
then,

I liked traveling  
to different  
towns,  
looking for  
settings for  
my manga.



I thought up  
scenarios  
that might  
take place  
in the towns  
I passed by.



Rocked by  
the gentle  
pace of  
the train

SHE WAS  
IN A  
COMA  
FOR  
AGES,  
AND HER  
FATHER  
HAS BONE  
THROUGH  
HELL.

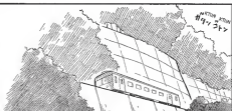
HANG  
IN  
THERE  
!



I THINK  
HER  
MOM  
DIED  
WHEN  
SHE WAS  
LITTLE.



I rarely saw  
the kinds of  
vistas I wanted  
to draw, but...



end-  
less stairs,  
long  
slopes  
with rings  
for  
footing  
...



the old,  
sad-  
looking  
temple,

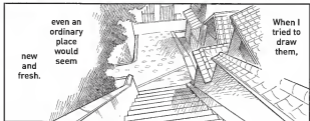


the lonely  
vending  
machine  
at a  
dead-end,

the small  
park on  
the bay,



even an  
ordinary  
place  
would  
seem  
new  
and  
fresh.



When I  
tried to  
draw  
them,



## Notes on the Translation

### P. 63

"Tamaya, Kagiya" is an interjection specific to celebrating fireworks, while adding "Fuchuya" is a pun on Kei's part.



### P. 66

Food stalls are a staple at traditional Japanese festivals, where "yaki-soba" and "takoyaki" are commonly on offer. The word "yaki" literally means burn, and in the context of food, fry/cook. Thus "yakisoba" are fried soba noodles, while "takoyaki" are balls of flour with a piece of octopus ("tako") at the center. The recipe for the enticing "Yuigahama-yaki," on the other hand, is a mystery. There does exist a Yuigahama (written with different characters) in the area of Japan where the fictional town also seems to be located, namely Kamakura. The historically important region boasts as many "specialty" foods and snacks as it does significant architecture. The real-life version of "Yuigahama-yaki," if there is any, is therefore hard to pin down.



Production - Hiroko Mizuno  
Tomoe Tsutsumi  
Nicole Doehlych

Twin Spica, volume 12

© Kou Yaginuma

First published in Japan in 2007 by MEDIA FACTORY, INC.  
English language translation rights reserved by Vertical, Inc.  
Under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo

Translation Copyright © 2011 Vertical, Inc.  
Published by Vertical, Inc., New York

Originally published in Japanese as *Futatsu no Supika 12*  
by MEDIA FACTORY, Inc., Tokyo 2007  
*Futatsu no Supika* first serialized in Gekkan Comic Flapper,  
MEDIA FACTORY, Inc., 2001-2009

This is a work of fiction.

e-ISBN: 978-1-939130-70-9

First Edition

Vertical, Inc.  
451 Park Avenue South, 7th Floor  
New York, NY 10016  
[www.vertical-inc.com](http://www.vertical-inc.com)



"*Twin Spica* is a wonderful coming-of-age tale about people dedicated to something greater than themselves. The characters get richer and more complex as the story develops. Along with Asemi, our vision of the world she lives in expands, too... I pick up each volume as it comes out and keep hoping to see Asemi finally make it into space!" —*Comics Worth Reading*

